

de l'Estat» número 51, de 28 de febrer de 2002, i en el suplement en català número 6, de 16 de març de 2002, es procedeix a fer-ne la correcció oportuna mitjançant la publicació d'aquest, que s'havia d'inserir en la pàgina 8027 del «Butlletí Oficial de l'Estat» esmentat i en la pàgina 1023 del suplement en català esmentat.

«ANNEX IV

Dades mínimes que s'han d'incloure en el rebut

Data de l'operació:

Codi entitat i sucursal: XXXXXXXX.

Concepte:

202. Exercici: NNNN. Període: NP.

222. Exercici: NNNN. Període: NP.

Identificació del compte (CCC): (Quan l'ingrés sigui en efectiu no s'ha d'emplenar aquest camp).

Identificació del subjecte passiu o contribuent:

NIF: XNNNNNNNX.

Cognoms i nom o raó social:

Import

NRC assignat a l'ingrés:

NRC al qual substitueix: (Aquest camp només s'ha d'emplenar en el cas d'anul·lació d'NRC anterior i substitució per un de nou).

Llegenda: "Aquest rebut té els efectes alliberadors envers el Tresor públic que assenyala el Reglament general de recaptació".

Nota: L'ingrés del deute no eximeix de l'obligació de presentar la declaració.»

8025 *CORRECCIÓ d'errades a l'Ordre HAC/536/2002, de 7 de març, per la qual s'aproven els models de declaració de l'impost sobre la renda de les persones físiques i de l'impost sobre el patrimoni per a l'exercici de 2001, es determinen el lloc, la forma i els terminis de presentació dels models i s'estableixen les condicions generals i el procediment per a la presentació telemàtica.* («BOE» 100, de 26-4-2002.)

Havent observat errades en el text de l'Ordre HAC/536/2002, de 7 de març, per la qual s'aproven els models de declaració de l'impost sobre la renda de les persones físiques i de l'impost sobre el patrimoni per a l'exercici de 2001, es determinen el lloc, la forma i els terminis de presentació dels models i s'estableixen les condicions generals i el procediment per a la presentació telemàtica, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 62, de 13 de març de 2002, i en el suplement en català número 7, d'1 d'abril de 2002, es procedeix a fer-ne les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 1099, segona columna, línia 13, on diu: «en aquest document és un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 109», ha de dir: «en aquest document és un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 109 o 100».

A la pàgina 1099, segona columna, línia 20, on diu: «en aquest document és un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 119», ha de dir: «en aquest document és un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 119 o 102».

A la pàgina 1099, segona columna, línia 25, on diu: «un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 713», ha de dir: «un número seqüencial els tres primers dígit del qual es corresponen amb el codi 713 o 714».

A la pàgina 1106, primera columna, línia 18, on diu: «és 9: lleu», ha de dir: «és 9 o 0: lleu».

A la pàgina 1106, primera columna, línia 22, on diu: «de justificant és 19: lleu», ha de dir: «de justificant és 19 o 02: lleu».

A la pàgina 1106, primera columna, línia 26, on diu: «és 3: lleu», ha de dir: «és 3 o 4: lleu».

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

8028 *ORDRE APA/911/2002, de 24 d'abril, per la qual es modifica l'Ordre de 5 de desembre de 2001 per la qual s'estableixen mesures cautelars en relació amb la sospita de pesta porcina clàssica a Catalunya.* («BOE» 100, de 26-4-2002.)

La notificació d'una sospita de pesta porcina clàssica a la província de Barcelona va fer necessari adoptar, com a mesura cautelar, la prohibició del moviment d'animals de l'espècie porcina originaris de la Comunitat Autònoma de Catalunya, mitjançant l'Ordre de 5 de desembre de 2001 per la qual s'estableixen mesures cautelars en relació amb la sospita de pesta porcina clàssica a Catalunya, l'annex del qual ha estat modificat mitjançant l'Ordre APA/91/2002, de 24 de gener.

La Comissió Europea, mitjançant la Decisió 2001/925/CE, de 20 de desembre, relativa a determinades mesures de protecció contra la pesta porcina clàssica a Espanya i per la qual es deroga la Decisió 2001/863/CE, ha adoptat les corresponents mesures de protecció contra la pesta porcina clàssica. La Decisió 2002/243/CE, de 25 de març, que modifica les decisions 2001/925/CE i 2002/33/CE a fi de prorrogar i adaptar determinades mesures de protecció i condicions particulars en relació amb la pesta porcina clàssica a Espanya, modifica les zones afectades per la malaltia. Aquestes zones són únicament la província de Barcelona i les comarques del Ripollès, la Garrotxa i la Selva de la província de Girona, a la Comunitat Autònoma de Catalunya, per la qual cosa s'ha de modificar en conseqüència l'annex de l'Ordre de 5 de desembre de 2001.

En conseqüència, es dicta aquesta Ordre d'acord amb el que estableix l'article 149.1.16a de la Constitució, pel qual s'atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat.

En virtut d'això, disposo:

Article únic. *Modificació de l'Ordre de 5 de desembre de 2001.*

El text de l'annex de l'Ordre de 5 de desembre de 2001, per la qual s'estableixen mesures cautelars en relació amb la sospita de pesta porcina clàssica a Catalunya, se substitueix pel següent:

«ANNEX

Zones afectades per la prohibició de moviment

La província de Barcelona i les comarques del Ripollès, la Garrotxa i la Selva a la província de Girona.»

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 24 d'abril de 2002.

ARIAS CAÑETE

MINISTERI D'HISENDA

8128 *ORDRE HAC/921/2002, de 24 d'abril, per la qual s'aprova el model 291 de declaració informativa en relació amb els rendiments de comptes de no residents obtinguts per contribuents, sense mediació d'establiment permanent, de l'impost sobre la renda de no residents, així com els dissenys físics i lògics per a la seva presentació per suport directament llegible per ordinador, i s'estableix el procediment per a la seva presentació telemàtica per teleprocés.* («BOE» 101, de 27-4-2002.)

Tal com estableix la lletra e) de l'apartat 1 de l'article 13 de la Llei 41/1998, de 9 de desembre, de l'impost sobre la renda de no residents i normes tributàries («Butlletí Oficial de l'Estat» del 10), els rendiments dels comptes de no residents que se satisfacin a contribuents per aquest impost sense mediació d'establiment permanent, pel Banc d'Espanya o per les entitats registrades a les quals es refereix la normativa de transaccions econòmiques amb l'exterior, estan exempts.

D'acord amb el que preveu l'apartat 4 de l'article 30 de la mateixa Llei, no és procedent practicar retenció sobre els rendiments esmentats perquè es tracten de rendes exemptes, sense perjudici de les obligacions de presentar les declaracions sobre retencions, exigibles als subjectes definits com a obligats a retenir, d'acord amb el que estableixen l'apartat 5 de l'esmentat article 30 de la Llei, així com l'article 19 del Reglament de l'impost sobre la renda de no residents, aprovat pel Reial decret 326/1999, de 26 de febrer («Butlletí Oficial de l'Estat» del 27).

Les normes esmentades en el paràgraf anterior estableixen que els subjectes obligats a retenir i a practicar ingressos a compte han de presentar una declaració de les quantitats retingudes i dels ingressos a compte efectuats o una declaració negativa quan hagin satisfet rendes de les assenyalades a l'apartat 4 de l'article 30 de la Llei de l'impost, excepte en els casos en què així ho estableixi el ministre d'Economia i Hisenda.

Així mateix, han de presentar un resum anual de les retencions i els ingressos a compte efectuats, en el qual, a més de les seves dades d'identificació, hi ha de constar una relació nominativa dels perceptors de les rendes subjectes a l'impost, satisfetes o abonades pel retenidor o obligat a ingressar a compte, incloent-hi aquells als quals s'hagin satisfet rendes respecte de les quals no s'ha practicat retenció en virtut del que estableix l'apartat 4 de l'article 30 de la Llei de l'impost. La relació

de perceptors ha de contenir les dades que determini el ministre d'Economia i Hisenda.

En l'Ordre de 9 de desembre de 1999, per la qual s'aproven, en pessetes i en euros, el model 216 de declaració document d'ingrés de retencions i ingressos a compte efectuats respecte de determinades rendes subjectes a l'impost sobre la renda de no residents obtingudes per contribuents de l'impost esmentat sense establiment permanent, i el resum anual, model 296, de retencions i ingressos a compte efectuats en relació amb les rendes esmentades, així com diverses disposicions referents als comptes de no residents («Butlletí Oficial de l'Estat» del 16), els rendiments dels comptes de no residents exceptuats de retenció satisfets a contribuents, sense establiment permanent, de l'impost sobre la renda de no residents, han estat exclosos de l'obligació de consignar-los en les declaracions trimestrals o mensuals de retencions, aprovades en l'Ordre esmentada, que han de presentar els subjectes obligats a retenir, així com en el resum anual. Això no obstant, la disposició addicional segona de l'Ordre esmentada preveu que el Banc d'Espanya o les entitats registrades a les quals es refereix la normativa de transaccions econòmiques amb l'exterior, estan obligades a proporcionar a l'Administració tributària la informació relativa a comptes de no residents que es determini.

Aquesta Ordre té per objecte l'aprovació del model que permeti el compliment de l'obligació de proporcionar la informació relativa als comptes esmentats.

A més, a fi de facilitar les relacions dels contribuents amb l'Administració i d'agilitar el compliment de les obligacions tributàries de subministrament informatiu periòdic a l'Administració tributària, s'ha considerat oportú establir un sistema de presentació i transmissió de les dades que configuren el contingut d'aquest model 291 a través d'un sistema electrònic per teleprocés. A aquests efectes, la present Ordre estén l'aplicabilitat al model 291 de la regulació de l'Ordre de 21 de desembre de 2000, per la qual s'estableix el procediment per a la presentació telemàtica per teleprocés de les declaracions corresponents als models 187, 188, 190, 193, 194, 196, 198, 296, 345 i 347 («Butlletí Oficial de l'Estat» del 28).

Finalment, s'incorpora en una disposició transitòria la pròrroga de validesa, fins a l'1 de gener de 2004, de la declaració que, de conformitat amb el que preveu la disposició addicional primera de l'Ordre de 9 de desembre de 1999, han d'aportar a les entitats registrades els contribuents de l'impost sobre la renda de no residents, aplicable a les persones físiques residents en altres països membres de la Unió Europea, atenent a la previsible introducció en la nostra ordenació del contingut de la Directiva comunitària sobre fiscalitat de l'estalvi, actualment en fase de desplegament.

En un altre ordre de coses, ja que des de l'1 de gener de 2002 el sistema monetari només fa servir, d'acord amb el que disposa l'article 23 de la Llei 46/1998, de 17 de desembre, sobre introducció de l'euro («Butlletí Oficial de l'Estat» del 18), l'euro com a unitat de compte i que tots els instruments jurídics que indiquen imports monetaris han de fer servir la unitat de compte euro, els imports monetaris que han de figurar al model que aprova aquesta Ordre s'han d'indicar en euros.

La disposició final segona de la Llei 41/1998, de 9 de desembre, de l'impost sobre la renda de no residents, estableix que els models de declaració d'aquest impost i els dels seus pagaments a compte els aprova el ministre d'Economia i Hisenda, que estableix la forma, el lloc i els terminis per a la seva presentació, així com els casos i les condicions de presentació de les declaracions per mitjans telemàtics.

D'altra banda, la disposició final única del Reglament de l'impost sobre la renda de no residents autoritza el